






# Murtee

## Decision

-  Ursula Nafula
-  Vusi Malindi
-  Demoze Degefa
-  Oromo / English
-  Level 2

(imageless edition)

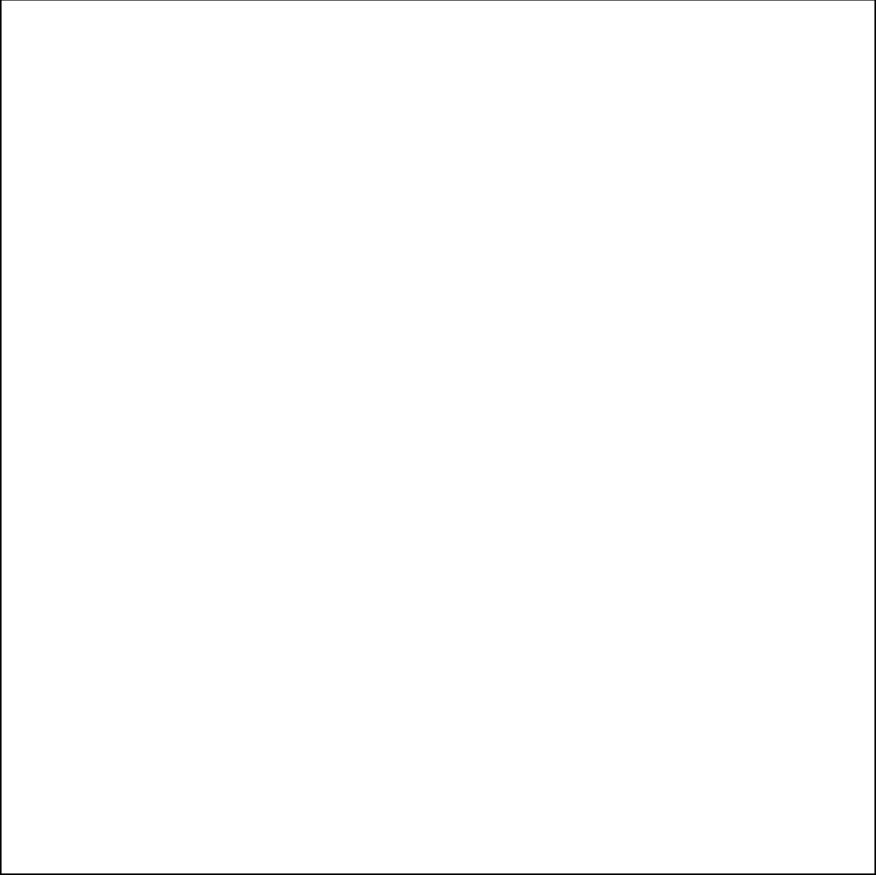




Gandii kenya rakko bayee qaba.  
Bishaan dhugatii argachuudhaf  
hiriraa dheera dhabachu qabna.

...

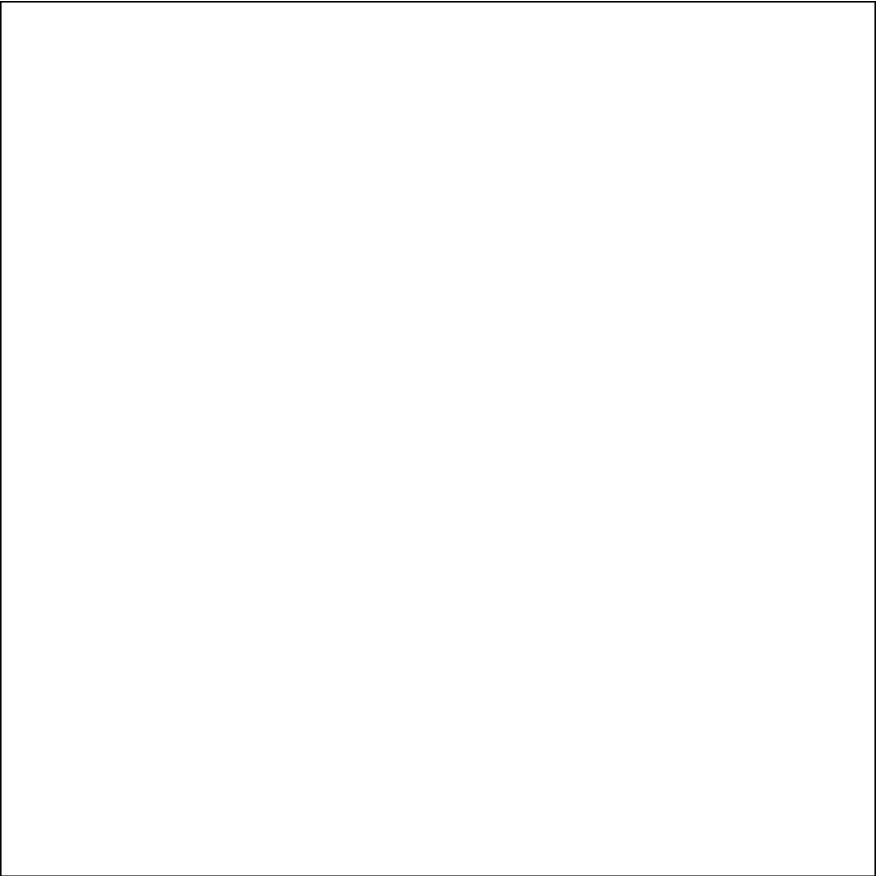
My village had many problems. We  
made a long line to fetch water  
from one tap.



Nyaata harjooman dhufee  
eggachu qabna.

...

We waited for food donated by  
others.



Sabaabaa hattu tif yeeroo dhan  
mana chufachu qabna.

...

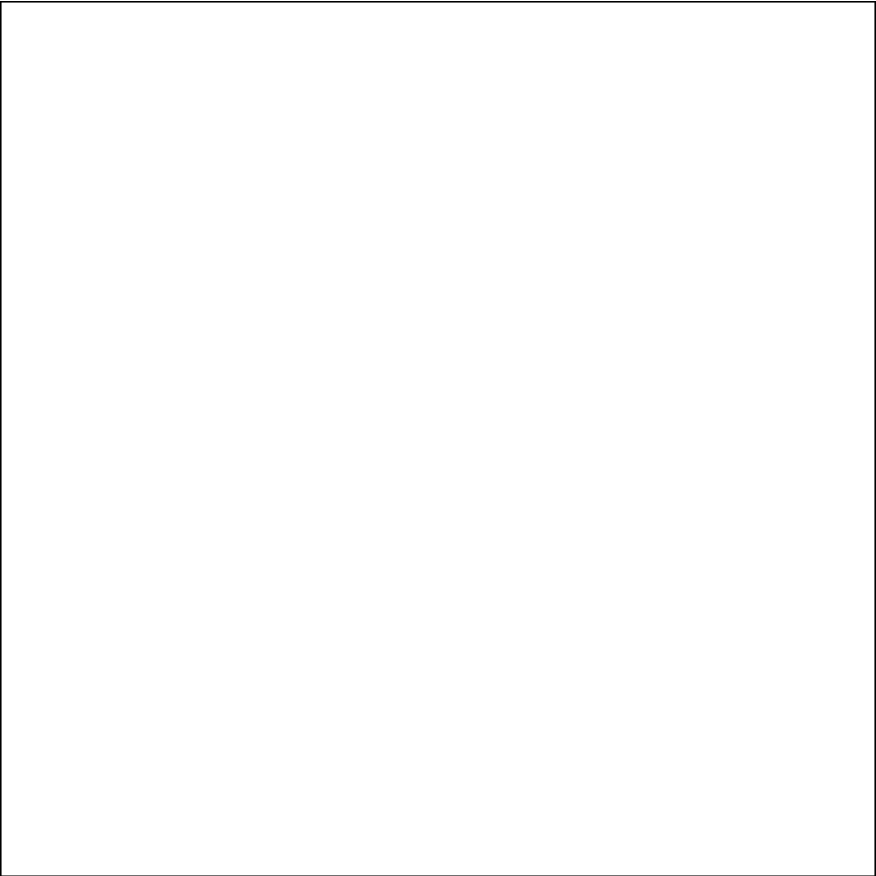
We locked our houses early  
because of thieves.



Ijooleen bayeen mana barumsaa  
kessaa harca'uu.

...

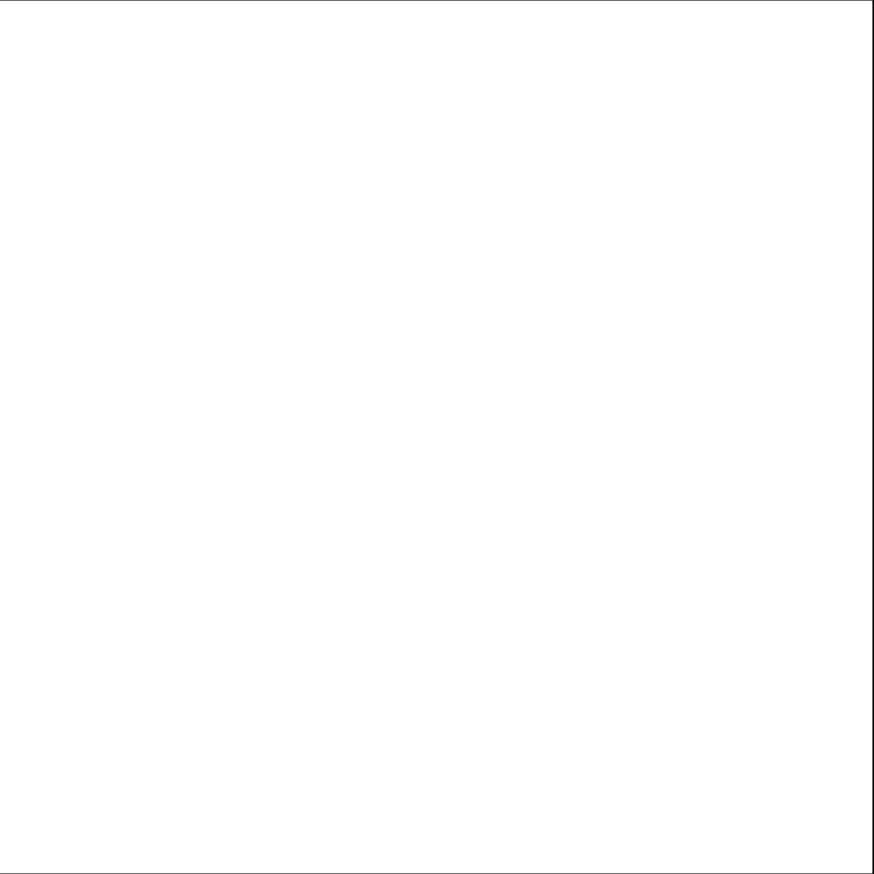
Many children dropped out of  
school.



Shaamareen mana namaa biraati  
aka hojatuti qaxaramanii ganda  
biraati hojatu.

...

Young girls worked as maids in  
other villages.



Dargagonni immo nannoo ganda  
olgadi demo; kaaneen namaፍ qotu.

...

Young boys roamed around the  
village while others worked on  
people's farms.



Yeroo bubben ka'u warqaa fi balfi  
garagaraa dallaafi mukken irrati  
tuluma.

...

When the wind blew, waste paper  
hung on trees and fences.

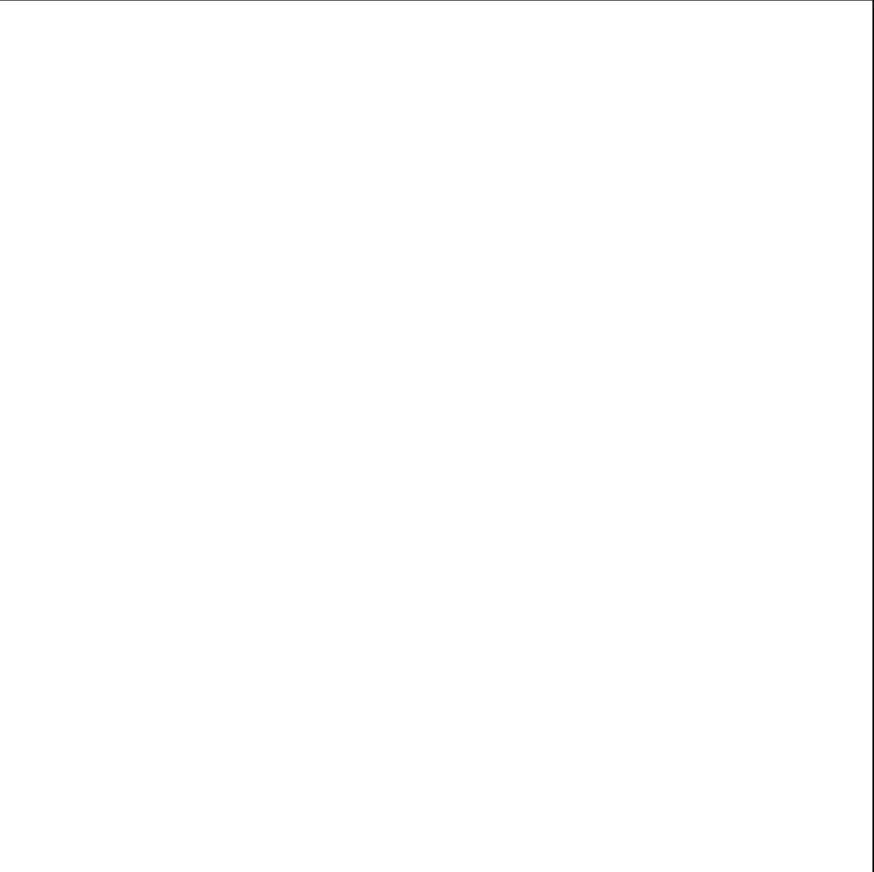




Namooni bayeen biriciqoon  
muramu.

...

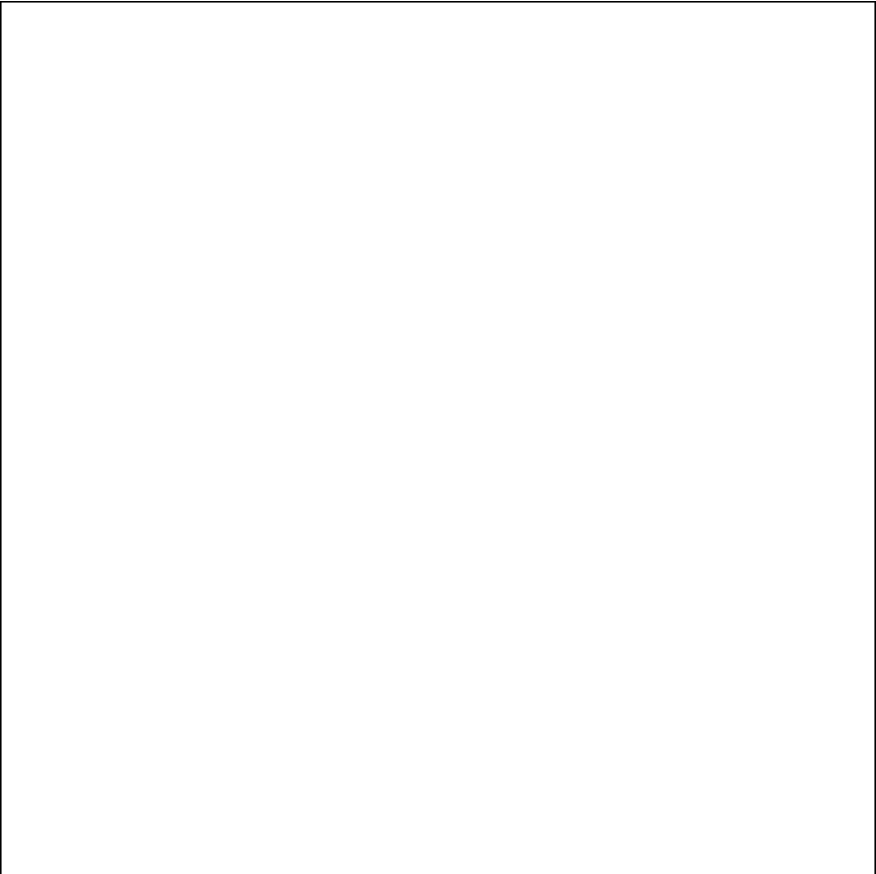
People were cut by broken glass  
that was thrown carelessly.



Gaftokko bishhan ujummo dha  
cabee bishaan dhabamee ture.

...

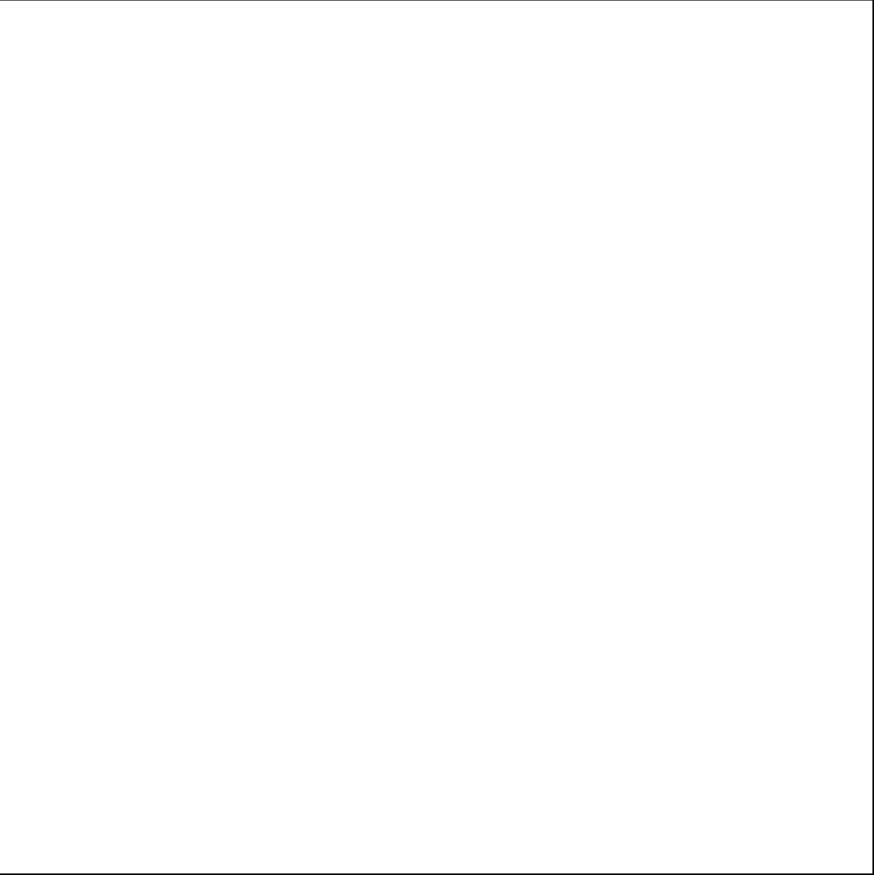
Then one day, the tap dried up and  
our containers were empty.



Abbon ko mana irra gara mana  
adeeme ummata walgahiig wamee  
ture.

...

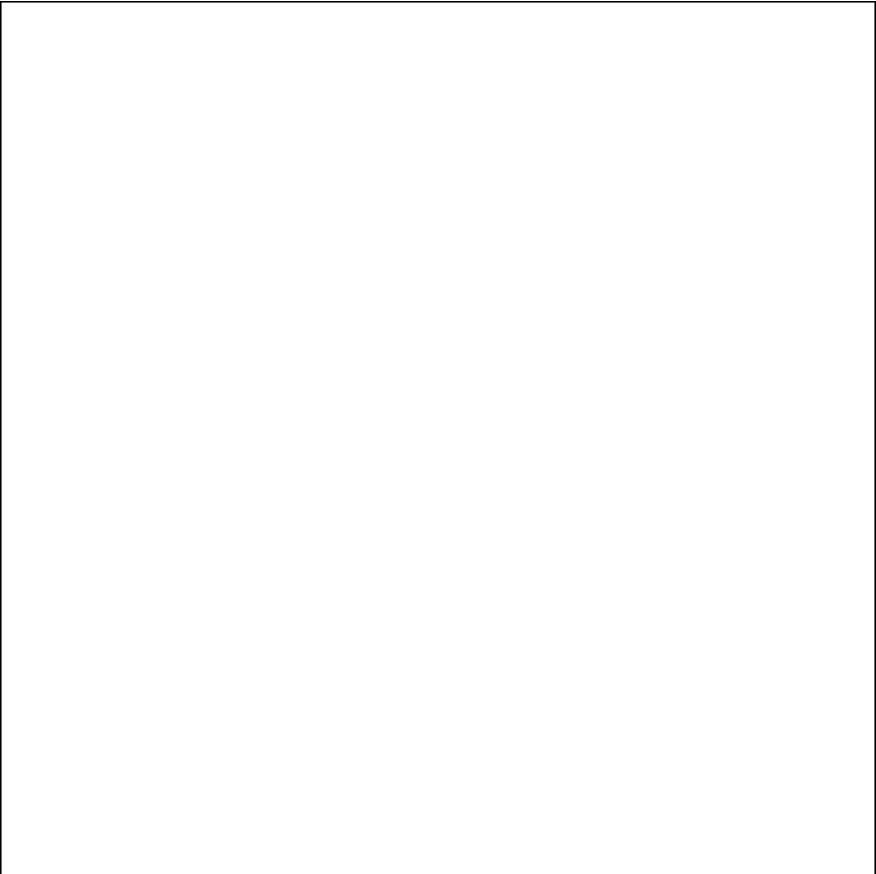
My father walked from house to  
house asking people to attend a  
village meeting.



Nammoni muka jalti walgahanii  
and waldhagefatan.

...

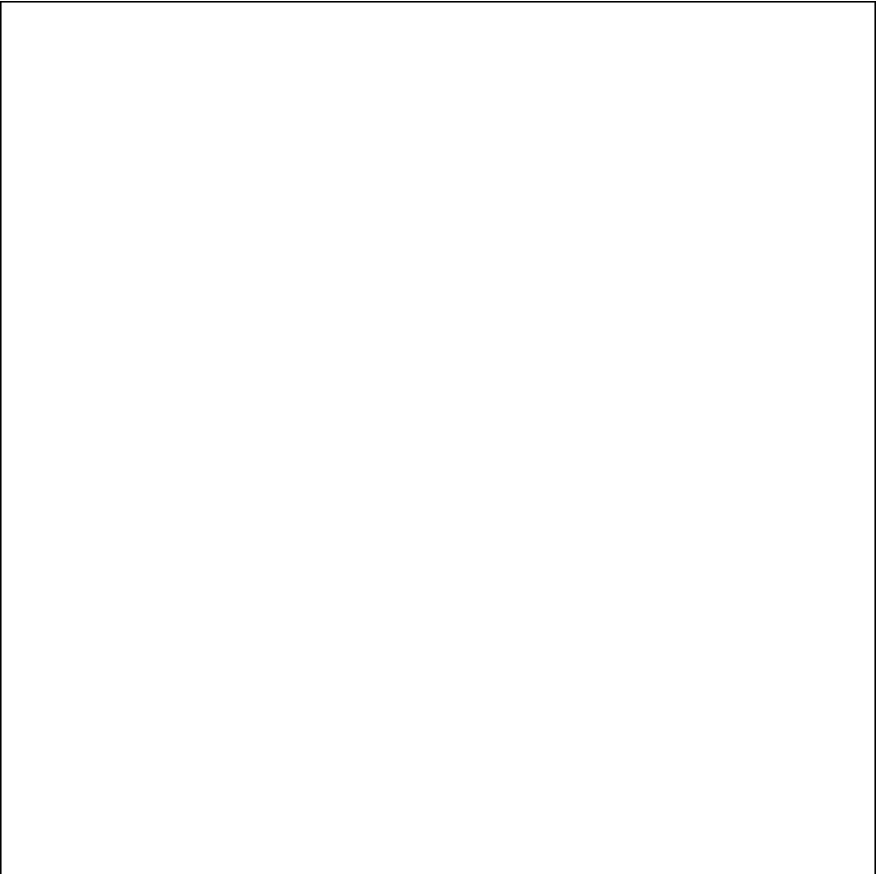
People gathered under a big tree  
and listened.



Abbon ko olka'ee akan jedhe,  
"Rakko keynaa hikuuf waliwajjiin  
hajachuu qabna."

...

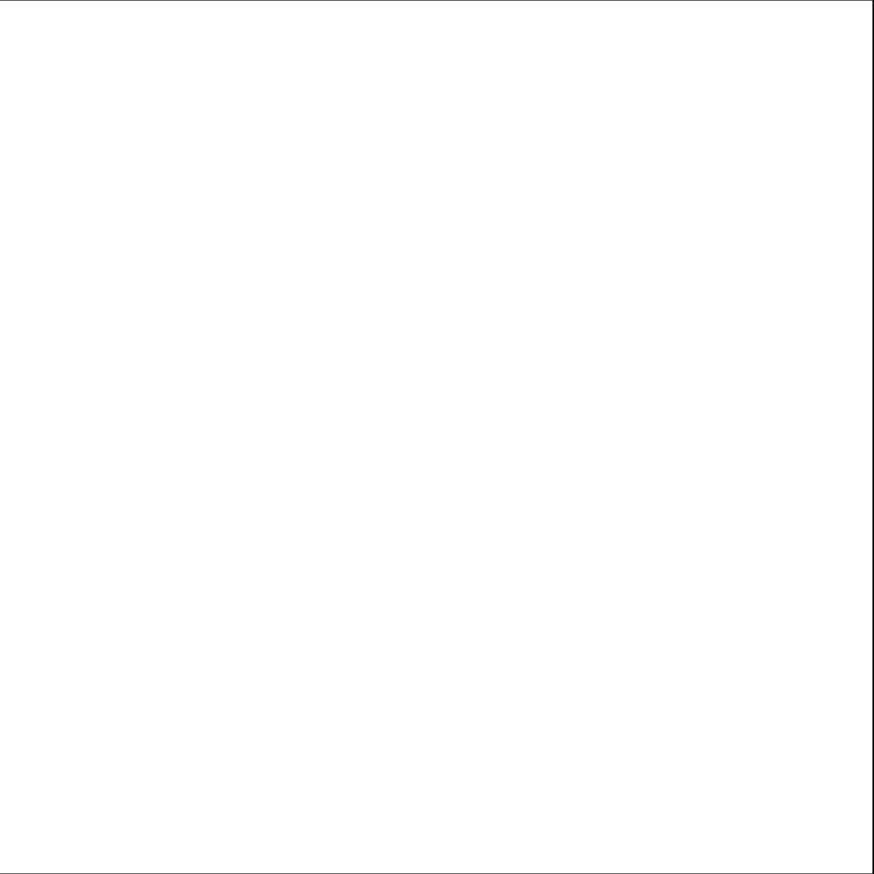
My father stood up and said, "We  
need to work together to solve our  
problems."



Mucaan ganna sadeeti, Jumaan damee mukaa gubba ta'ee akam jedhe, "Ani nanno kenya ququleesun nagummacha jedhe."

...

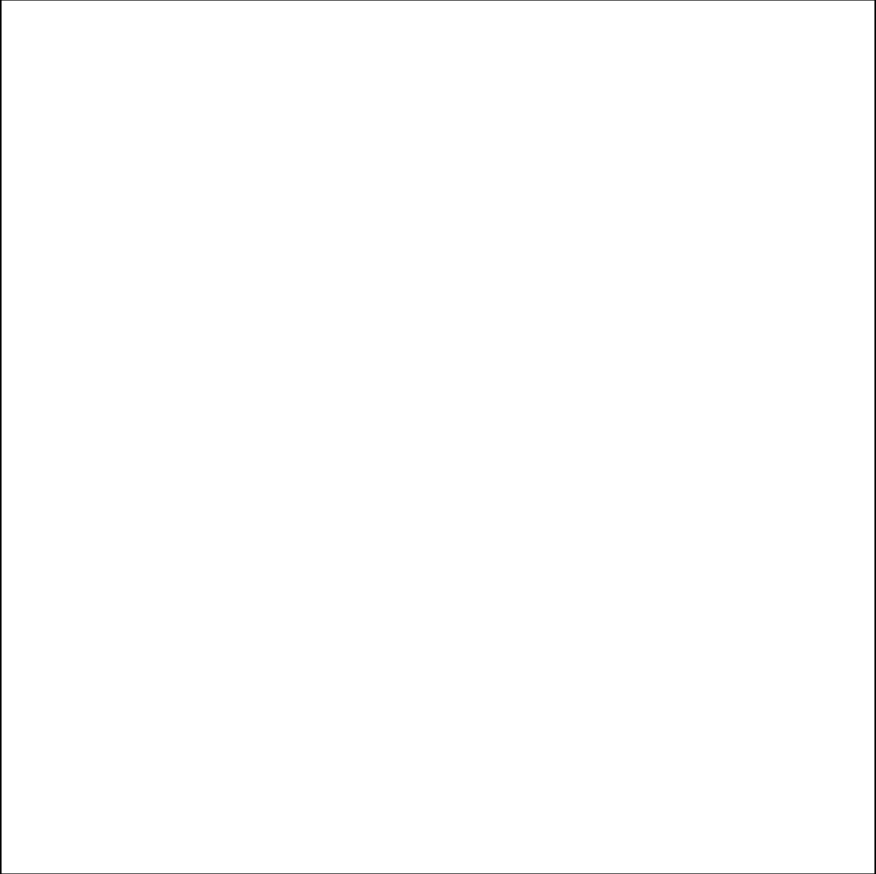
Eight-year-old Juma, sitting on a tree trunk shouted, "I can help with cleaning up."



Dubartiin tokko akan jete,  
“Duburatonni kun nawajjiin  
gamtofeene midhaan facaasuu  
nidandenyaa.”

...

One woman said, “The women can  
join me to grow food.”

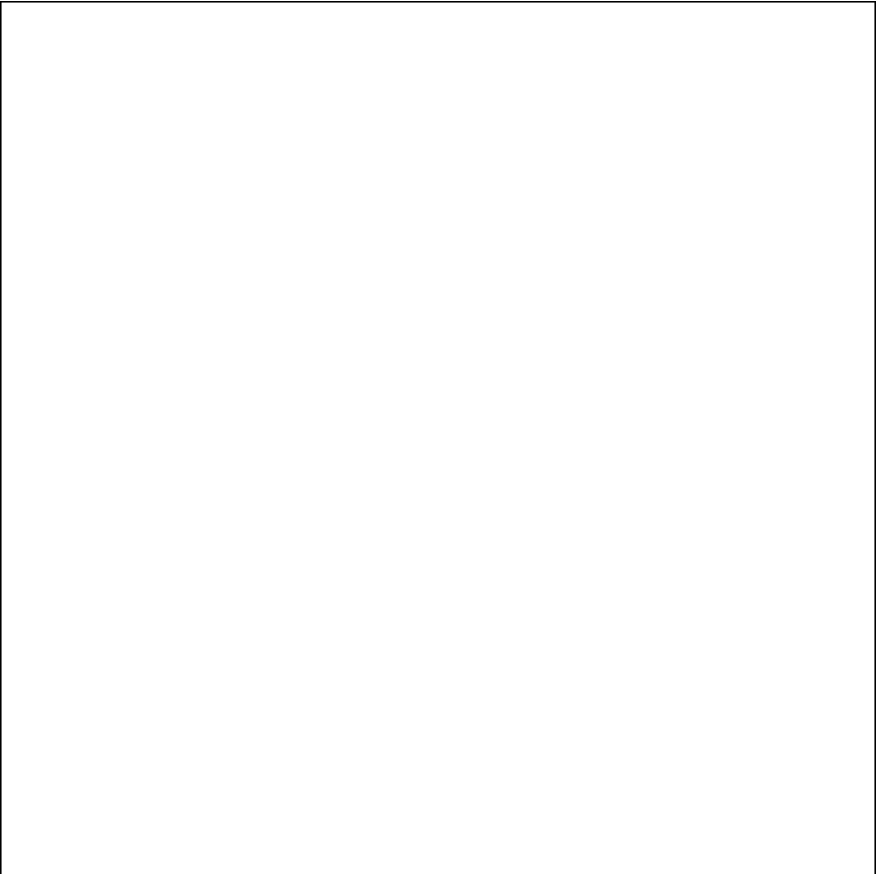


“Dubartiin biraa olkatee akan jete,”  
namooni dhiira immo bolla  
yaqotan.

...

Another man stood up and said,  
“The men will dig a well.”





Hundi kenyaa sagalee tokkon  
iyyinee akan jenne, “Hardha irra  
jalqabnee waliwajjiin hijachuun  
rakko keyna hikinee.”

...

We all shouted with one voice, “We  
must change our lives.” From that  
day we worked together to solve  
our problems.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

**Murtee**

**Decision**

Written by: Ursula Nafula

Illustrated by: Vusi Malindi

Translated by: (om) Demoze Degefa

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).